

[II e] [Les quatre points de vue]

[1^{à r.}] <[m[↑]] TSVP à rebours>

¹**IIe Les quatre points de vue:** p.8-5 «à rebours» de la liasse IIc.

<[m↑] I & II résultant de+la+nature
des faits men@es du lag~g~>

I. Point de vue de L'état de+langue
en•lui-même<,=>,[> <n⇒N>on
différent du point• de vue instan-
tané, <[m] [Non diff^t(du pt de
(vue volont~(du anti-(historiq>
<,[> <n⇒N>on différent du•
point de vue sémiologique (ou
d<e⇒u> l'idée signe-idée),
[<n⇒N>on• différent du point
de vue morphologique † <†[m]
ou(gram@atical>, [<n⇒N>on
différent du point de• vue des
éléments combinés.

H.—Point de vue (Les identités dans•
ce domaine sont fixées par le
rapport• de la signification et du
signe, ou par• le rapport des
signes entre eux, ce+qui• est non
différent.)

II Point de vue des identités trans-
ver•sales, [<n⇒N>on diffé~ du
point de vue dia•chronique,
[<n⇒N>on différent du point• de
vue pho-nétique (ou du signe =
~~figure vo-cale~~) <[m] (ou de(la
figure vocale(

I.

II.

non-semlt(dé gagée(de+l'idée(
 mais et(dé gagée(de la(fonction
 (de signe(, ce qui est(d'ailleurs(
 <l'=>La> même chose en vertu
 (de I.)> [<n=>N>on différent
 aussi du• point de vue des
éléments isolés.

III. Point de vue scientifiquement artificiel

(Les identités de ce domai-
 ne• sont données d'abord
nécessaire par celles du•
 précédent; mais après cela
 de•viennent ~~un~~ le 2^e ordre
d'identités• linguistiques,
 irréductible

avec+l'e+précéd([?]) / [2à
 r.] / [2]

<[m↑]III et IV résultant des façons
 légitimes d'envisager>•

III. Point de vue, ~~volontaire et arti-~~
ciel, • <[↑]ANACH~ artificiel, et
voulu, > • <[m] et purement didac-
(tique> de la PROJECTION
d'une morphologie • (ou d'un
«état de langue en lui-~~même~~[?]
> déterminé[?]») • <[m] ancien>
sur une morphologie ~~postérieure~~
subséquent(e) (ou • sur un autre
«état de langue) postérieur. •

(Le moyen à l'aide duquel
peut+s'opérer • cette projection
est la considération des
identités • transversales, II),
combinée avec la • considération
du 1^{er}-état, I morpho • logique du
I^{er} état — selon I). •

III.

<[m] RÉTROS(PECTIF> <[i ↑] Non
diff. du point de vue •ANA-
CHRONIQUE>• Ce point de vue est
le point de vue• ÉTYMOLOGIQUE
comprenant d'autres• choses encore
que ce qu'on appelle ordi•nairant
l'étymologie. Un de ses caractères•
par rapport à IV est de ne pas tenir
compte de l'époq. B en elle-m[^].•

IV. Point de vue scientifique HISTO-
RIQUE de+la• ~~comparaison~~ rai-
sonnée fixation de+2 états• de langue
successifs pris chacun en lui-même,•
~~plus~~ d'abord, ~~puis~~ ~~unis~~ et+sans•
subordination de L'un à L'autre,
suivie de+L'ex-plication []/[3^{à r.}] / [3]

De+ces 4 points de vue, légitimes• (hors
desquels nous avouons ne rien•
reconnaître<s=>e), il n'y a guère que le•
deuxième et le troisième qui soient•
cultivés. De fait, le quatrième• ne
pourra+L'être fructueusement+que• le
+jour où le 1^{er} ...•

Ce qui est en revanche très <[m] vivnt> cultivé, c'est la confusioin lamentable de ces différents points de vue, jusque d^s les gr ouvrages les plus élev~ — les plus hautes prétentions scientifiques. Il y a là certainement, très souvent, une véritable absence de réflexion de la part des l'auteurs. Mais ajoutons <[m] tte de suite> ici une profession de foi: autant nous sommes convaincu à tort ou à r~ qu'il faudra finalement en venir à tout réduire théoriquement à nos 4 points de vue légitimes reposant sur 2 points de vue nécessaires, autant nous doutons qu'il devienne jamais possible d'établir avec pureté la quadruple ou seulement la double terminologie qu'il <[m] faudrait> ••